

OX6-150R

Roman Tub Valve
Válvula Para La Tina Romana
Cuve de Bain Romain

Quick Installation Guide
Guía de instalación rápida
Guide d'installation rapide

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



WARNING / AVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

For optimum performance of your new Pfister™ faucet, a minimum water pressure of 25 PSI (172 kPa) is recommended. Your installation will require supply tubes. To preserve the high flow characteristics of these valves, it is necessary to use 1/2" I.D. (5/8" O.D.) Copper tubing or Pfister™ Quick Connect Hose Kit 971-021. Consult the store where you purchased your faucet for the recommended connections that you may require for your area.

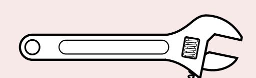
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Se recomienda una presión mínima de agua de 25 PSI (172 kPa) para obtener un óptimo rendimiento de su nuevo grifo Pfister™. La instalación requerirá tubos de suministro. Para preservar las características de flujo alto de estas válvulas, es necesario utilizar tubería de cobre de 1/2 pulg. de diámetro interior (5/8 pulg. de diámetro exterior) o un juego de conexión rápida **971-021** de Pfister™. Consulte en la tienda donde compró su grifo acerca de las conexiones recomendadas que podrían requerirse para su área.

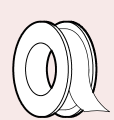
Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer le produit. Portez des lunettes de sécurité. Il est strictement nécessaire d'installer le produit en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et de l'état. Obtenez l'aide d'un plombier professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Pour des performances optimales de votre nouveau robinet Pfister ™, une pression d'eau d'au moins 172 kPa (25 PSI) est recommandée. L'installation demande des tuyaux d'arrivée. Pour préserver les caractéristiques haut débit de ces robinets, il est nécessaire d'utiliser des tuyaux en cuivre de 13 mm (1/2 po) de diam. int. et 16 mm (5/8 po) de diam. ext., ou un kit de Pfister™ **971-021** avec des tuyaux flexibles à raccord rapide. Consultez le magasin où vous avez acheté votre robinet pour les raccordements qui peuvent être requis pour votre région.

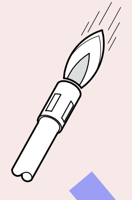
Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



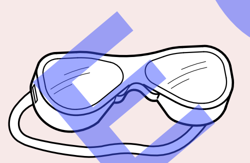
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier

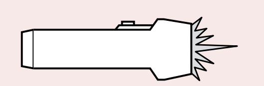


Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane

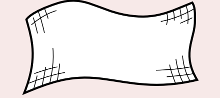


Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

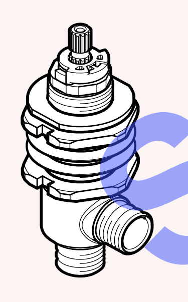


Flashlight
Linterna
Lampe de poche

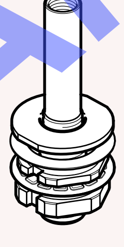


Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

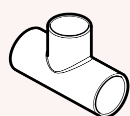
Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte



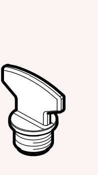
A (x2)



B



C



D



E (x2)



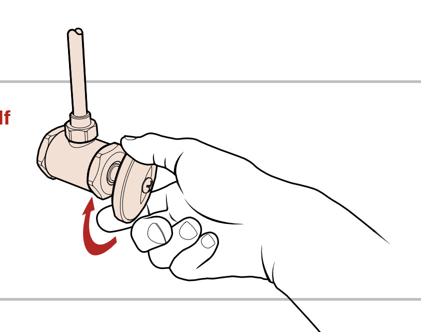
F

1 Turn Off Water Supply
Cierre el suministro de agua
Coupez l'alimentation en eau

Locate the water supply inlets & shut off the water supply valves. These are usually found near the water meter. If you are replacing an existing unit, remove the old unit & clean mounting surface thoroughly.

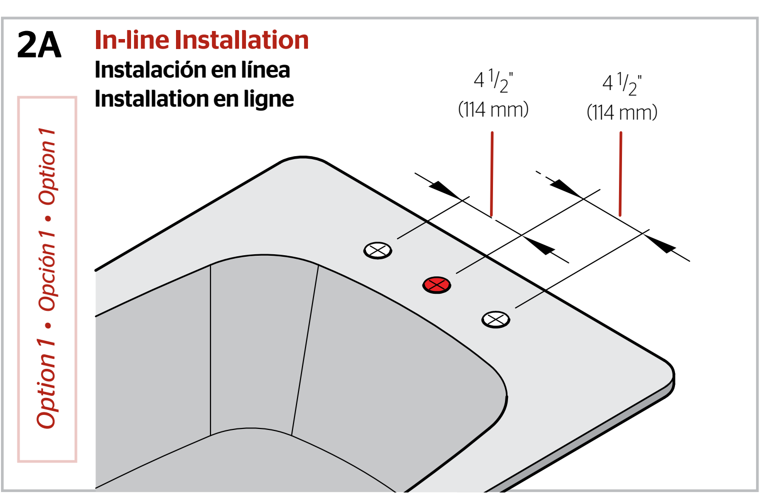
Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro. Estas se encuentran generalmente cerca del medidor de agua. Si reemplaza una unidad existente, retírela y limpie completamente la superficie de montaje.

Recherchez les entrées d'approvisionnement en eau et fermez les robinets. Elles sont normalement trouvées près du compteur d'eau. Si vous remplacez une unité existante, retirez la et nettoyez soigneusement la surface de montage.

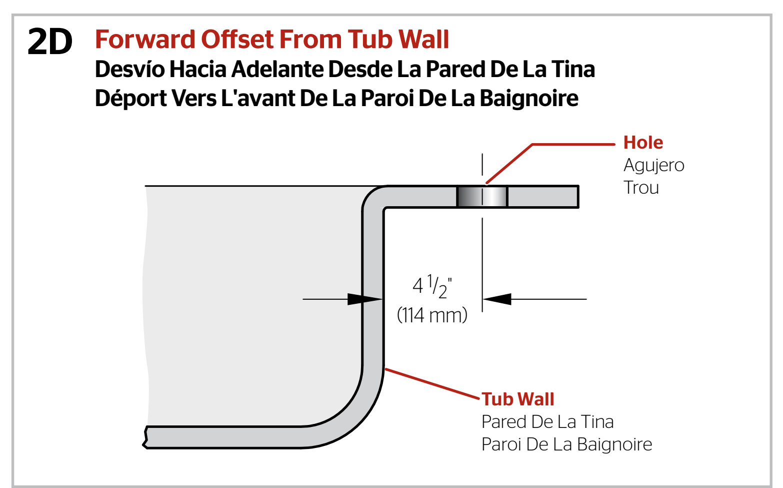


2 Recommended Hole Locations
Ubicaciones Recomendadas De Los Agujeros
Emplacements Recommandés Des Trous

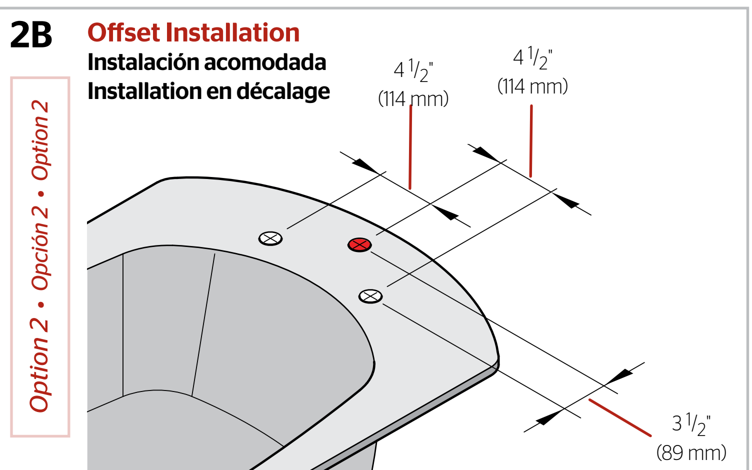
2A In-line Installation
Instalación en línea
Installation en ligne



2D Forward Offset From Tub Wall
Desvío Hacia Adelante Desde La Pared De La Tina
Déport Vers L'avant De La Paroi De La Baignoire



2B Offset Installation
Instalación acomodada
Installation en décalage



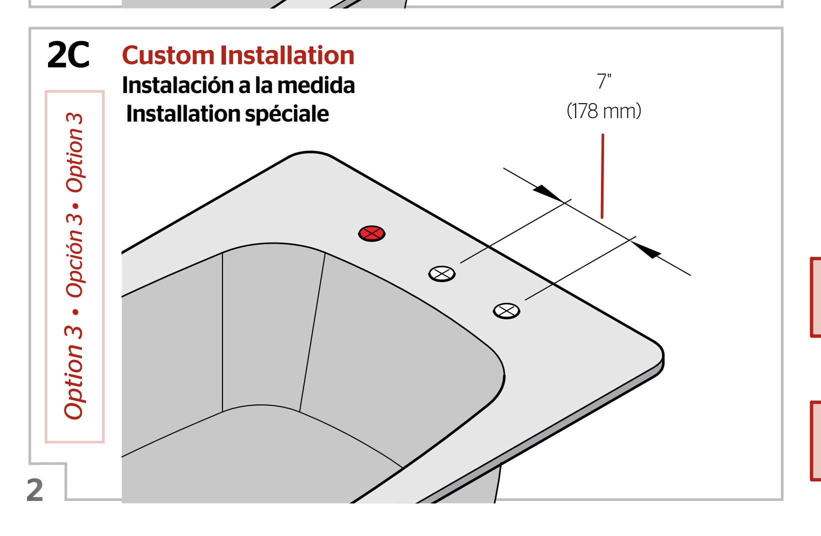
- Spout Hole • Agujero del Conducto • Trou du Bec
- Valve Hole • Agujero de la válvula • Trou de la valve

Note: **Recommended all holes 1 1/4" (32 mm) diameter. To ensure adequate hose movement, the area under the deck, in the hose path, must be free of obstructions.**

Nota: Se recomienda que todos los agujeros sean de 1-1/4 pulg. (32 mm) de diámetro. Para asegurar el movimiento adecuado de la manguera, el área debajo de la plataforma, en la trayectoria de la manguera, debe estar libre de obstrucciones.

Remarque : Il est recommandé que tous les trous soient de 32 mm (1 1/4 po) de diamètre. Pour assurer un mouvement adéquate des tuyaux, la zone au dessous du comptoir, dans le chemin des tuyaux, doit être libre de tout obstacle.

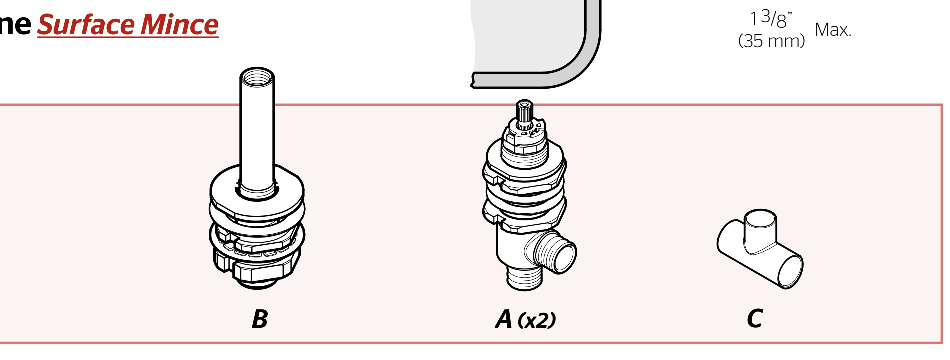
2C Custom Installation
Instalación a la medida
Installation spéciale

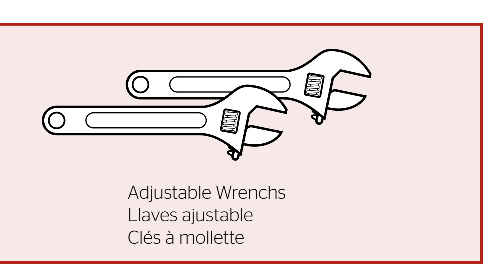


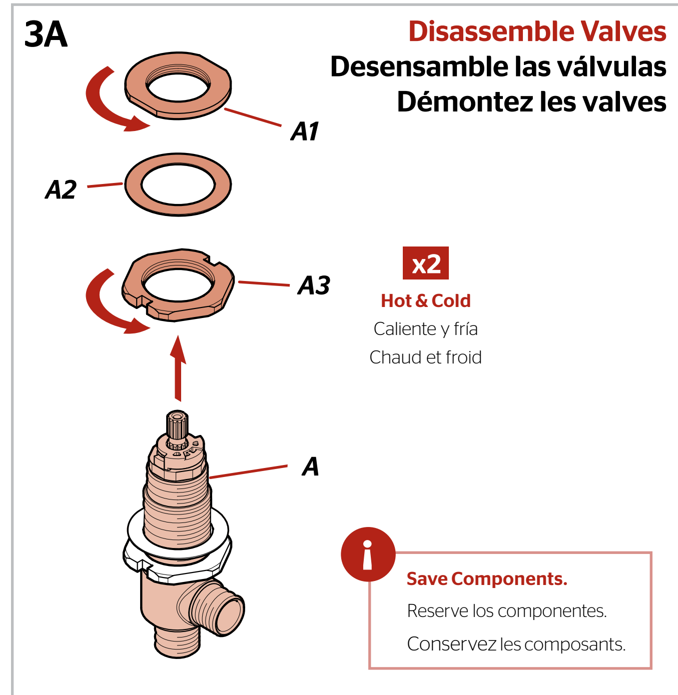
For Thin Surface Go to step 3
Para la Superficie Delgada Vaya al Paso 3 • Pour Surface Mince Passez à L'étape 3

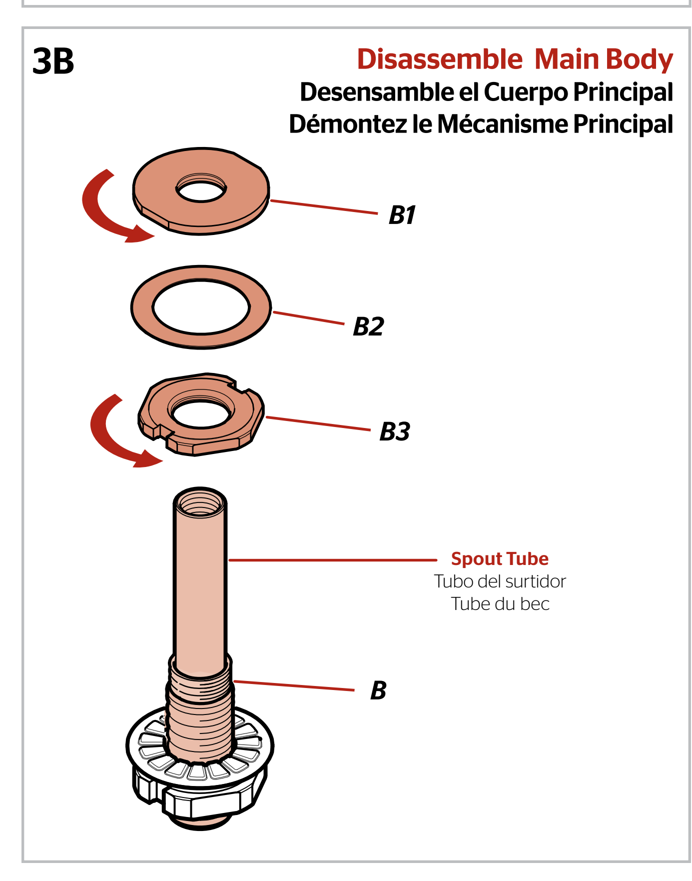
For Thick Surface Go to step 6
Para la Superficie Gruesa Vaya al Paso 7 • Pour Surface Épaisse Passez à L'étape 7

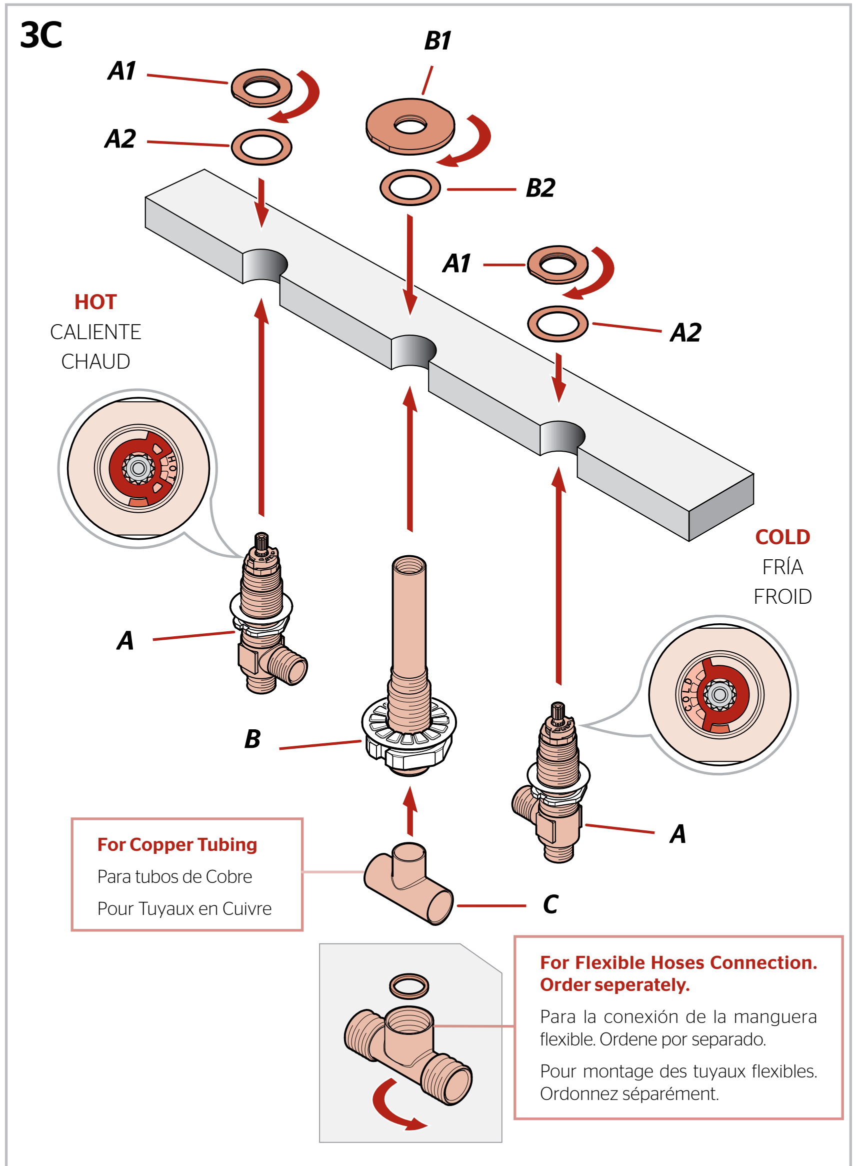

3
OPTION 1: Install Faucet Onto a Thin Finished Surface
OPCIÓN 1: Instale el Grifo Sobre Una Superficie Delgada
OPTION 1 : Installer le Robinet sur une Surface Mince

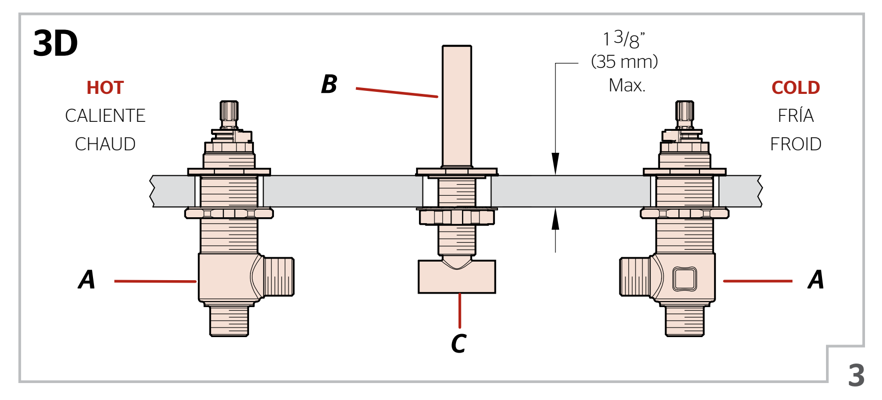

1 3/8"
(35 mm)
Max.
B
A (x2)
C


Adjustable Wrenchs
Llaves ajustable
Clés à mollette

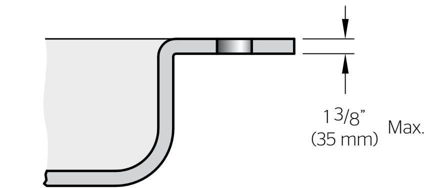

3A
Disassemble Valves
Desensamble las válvulas
Démontez les valves
A1
A2
A3
A
x2
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid
Save Components.
Reserve los componentes.
Conservez les composants.

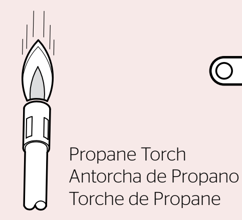

3B
Disassemble Main Body
Desensamble el Cuerpo Principal
Démontez le Mécanisme Principal
B1
B2
B3
Spout Tube
Tubo del surtidor
Tube du bec
B

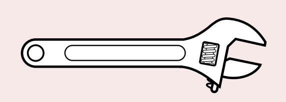

3C
A1
A2
B1
B2
A1
A2
HOT
CALIENTE
CHAUD
COLD
FRÍA
FROID
A
B
A
C
For Copper Tubing
Para tubos de Cobre
Pour Tuyaux en Cuivre
For Flexible Hoses Connection. Order seperately.
Para la conexión de la manguera flexible. Ordene por separado.
Pour montage des tuyaux flexibles. Ordonnez séparément.

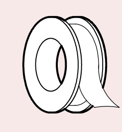

3D
HOT
CALIENTE
CHAUD
B
1 3/8"
(35 mm)
Max.
COLD
FRÍA
FROID
A
C
A

4 Install Hoses
Instale las mangueras
Installez les tuyaux




Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane


Adjustable Wrenchs
Llaves ajustable
Clés à mollette


PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier

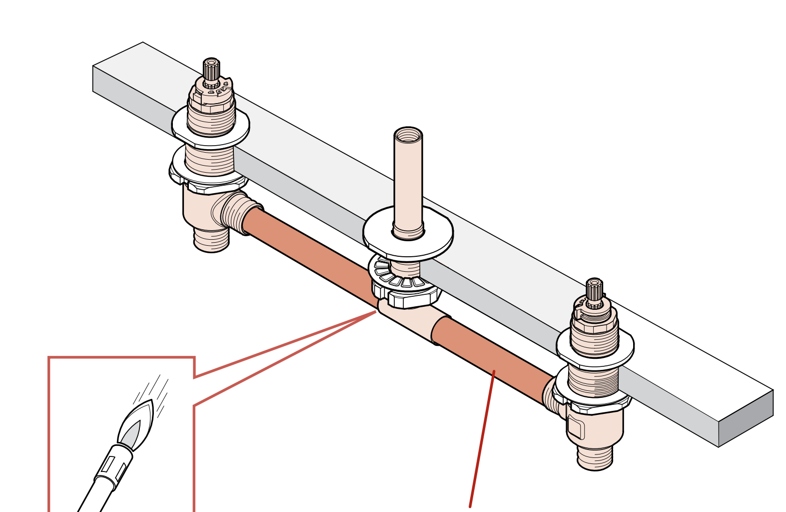
Use 1/2" I.D. (5/8" O.D.) Flexible Copper tubing or Pfister™ Quick Connect Hose Kit 971-021.

Utilize tubería de cobre de 1/2 pulg. de diámetro interior (5/8 pulg. de diámetro exterior) o un juego de conexión rápida 971-021 de Pfister™.

Utilisez un tuyau en cuivre de 13 mm (1/2 po) de diam. int. et 16 mm (5/8 po) de diam. ext. ou un kit de raccord rapide Pfister™ 971-021.

4A Connect Copper Tubing
Conecte la tubería de cobre
Raccordez les tuyaux en cuivre

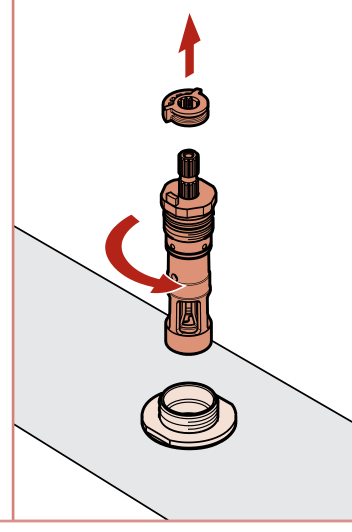
Option A • Opción 1 • Option 1



1/2" I.D. (5/8" O.D.) Copper Tubing

Tubería de cobre de 1/2 pulg. de diámetro interior (5/8 pulg. de diámetro exterior)

Tuyau en cuivre de 13 mm (1/2 po) de diam. int. et 16 mm (5/8 po) de diam.



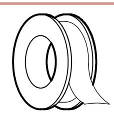
NOTE: For Copper Sweat joints, it is important to remove Valve Cartridges and other Plastic Components before soldering!

NOTA: ¡Para las juntas con cobre soldado, es muy importante retirar los cartuchos de la válvula y otros componentes de plástico antes de soldar!

NOTE : Avant de souder les tuyaux en cuivre, vous devez enlever les cartouches de valve et les autres pièces en plastique!

4B Connect Quick Conect Hose
Conecte la manguera de conexión rápida
Raccordez les tuyaux à connexion rapide

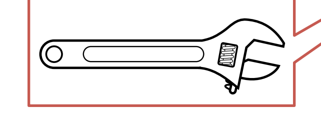
Option 2 • Opción 2 • Option 2

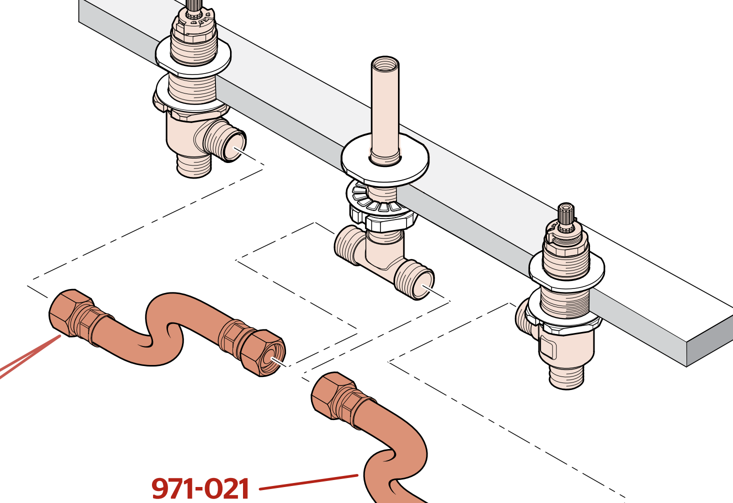


Apply PTFE Plumber's Tape or Thread Sealant to all threaded fittings according to manufacturer's instructions.

Aplique cinta para plomería de PTFE o sello para roscas en todos los adaptadores roscados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Appliquez du ruban de plomberie PTFE ou du mastic à tous les raccords filetés selon la recommandation du fabricant.



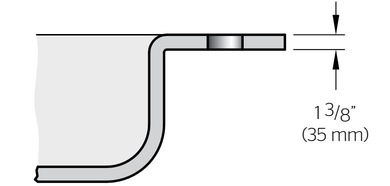


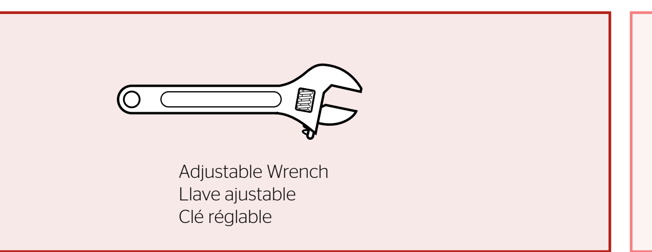
Order seperately.

Ordene por separado.

Commander séparément.

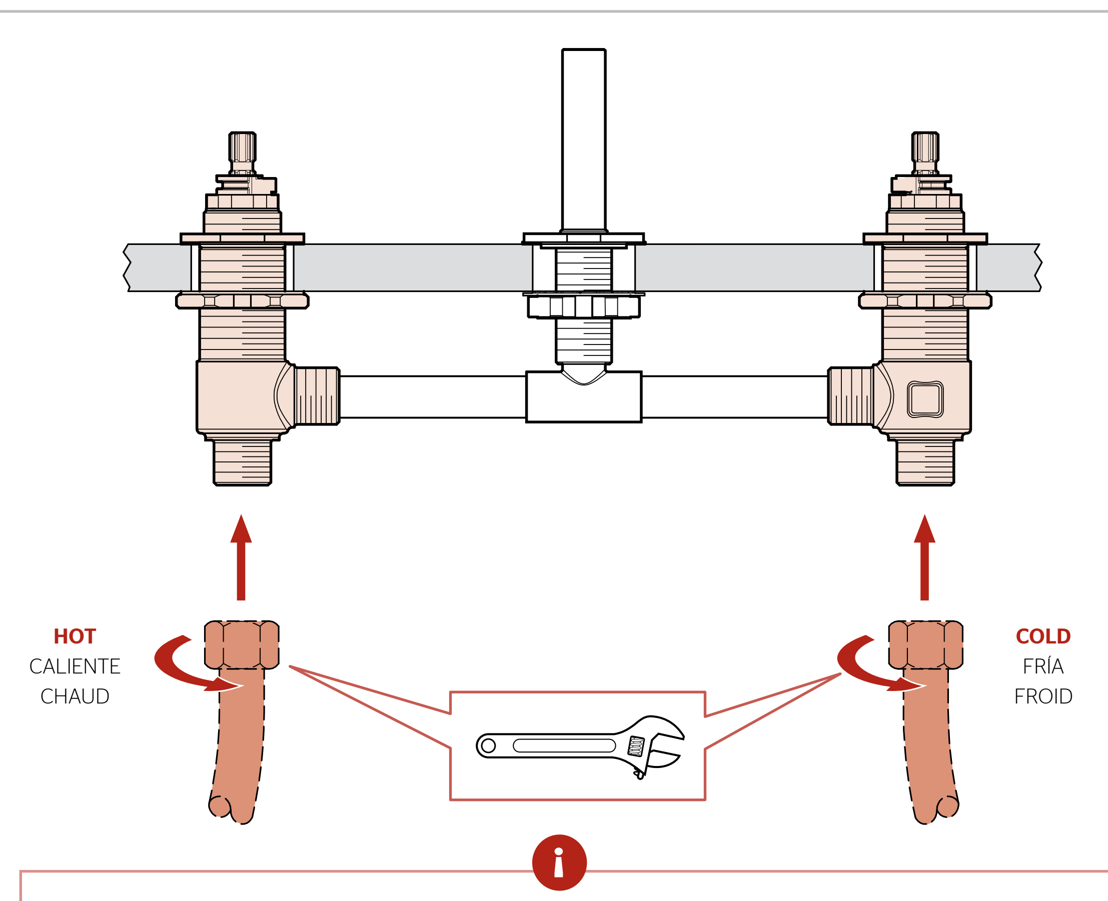
5 Connect Water Supply Lines
Conecte las tuberías de suministro de agua
Connecter les lignes d'approvisionnement en eau





Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable

Water Supply Lines
Líneas de suministro de agua
Lignes d'approvisionnement en eau



Hot water supply lines go into left inlet. Cold water supply lines go into right inlet.

Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines and fittings.

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las líneas de suministro de agua caliente se conectan en la entrada izquierda. Las líneas de suministro de agua fría se conectan en la entrada derecha.

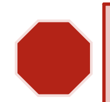
Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

NOTA: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

La conduite d'eau chaude doit être connectée au tuyau de gauche. La conduite d'eau froide doit être connectée au tuyau de droite.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des tuyauteries et des accessoires d'alimentation.

NOTE : Une mauvaise application des lignes d'alimentation et des accessoires peut entraîner la défaillance ou la fuite des lignes de fourniture et de la pose.

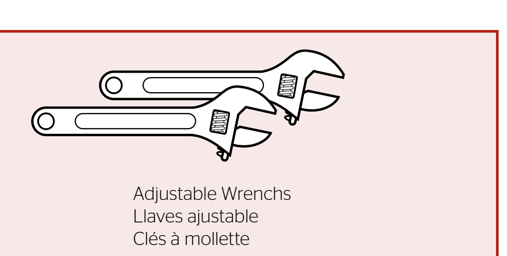


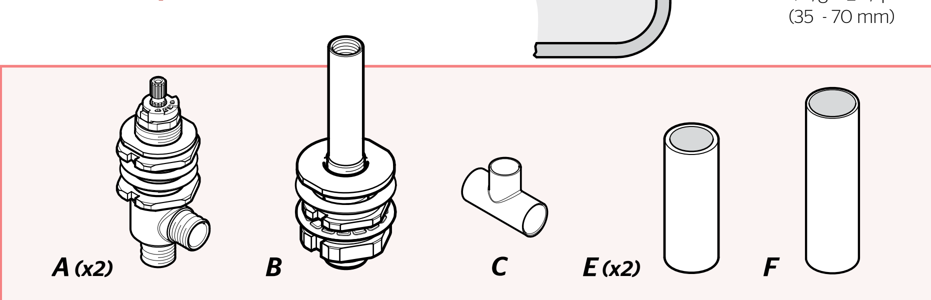
Go To Step 10
Vaya Al Paso 10
Passez à L'étape 10



6 OPTION 2: Install Faucet Onto a *Thick Finished Surface*
OPCIÓN 2: Instale el Grifo Sobre Una *Superficie Gruesa*
OPTION 2 : Installer le Robinet sur une *Surface Épaisse*

1 3/8" - 2 3/4"
(35 - 70 mm)

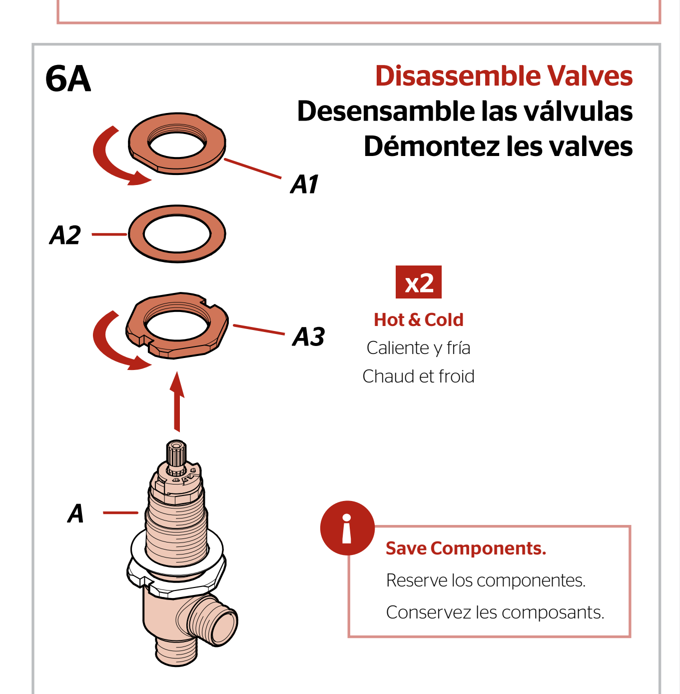


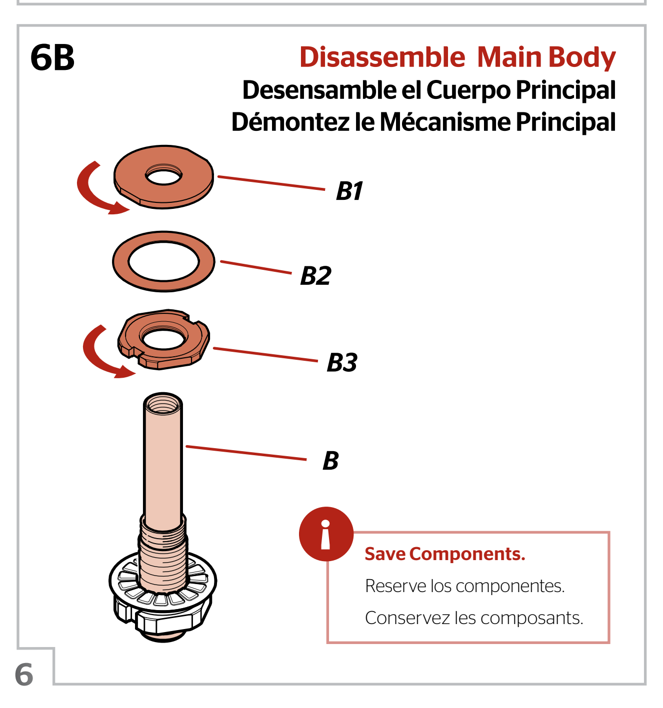


Pfister™ Stem Extension Kit 974-375 must be used (order separately).

Un estuche de extensión 974-375 de Pfister™ debe ser utilizado (orden por separado).

En cas le Kit Extension de Tige 974-375 de Pfister™ doit être utilisé (ordonner séparément).





6C

Special Order • Orden Especial • Commande Spéciale

If Deck Thickness exceeds 2 3/4" (70 mm), order extra 974-375 Stem Extensions with 975-015 Long Outlet Tube.

Si lo grueso de la cubierta exede 2 3/4 pulg. (70 mm), ordene extra extensiones **974-375** con un tubo de salida largo **975-015.**

Si l'épaisseur du comptoir dépasse 2 3/4 po. (70 mm), ordonnez des extensions supplémentaires **974-375** avec le long tube de sortie **975-015**.

E
F
E
A3
B3
A3
HOT
CALIENTE
CHAUD
COLD
FRÍA
FROID
A
B
A
C

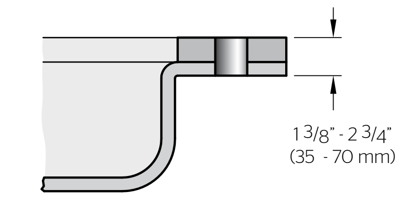
For Copper Tubing
Para tubos de Cobre
Pour Tuyaux en Cuivre

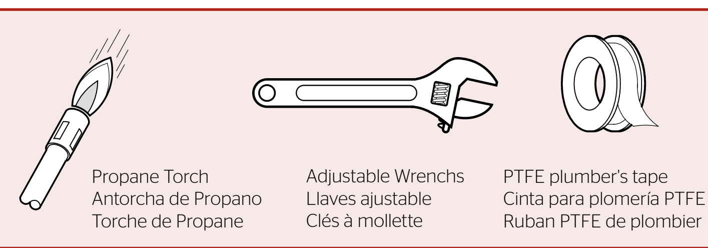
For Flexible Hoses Connection. Order Separately.

Para la conexión de la manguera flexible. Ordene por separado.

Pour montage des tuyaux flexibles. Ordonnez séparément.

7 Install Hoses
Instale las mangueras
Installez les tuyaux



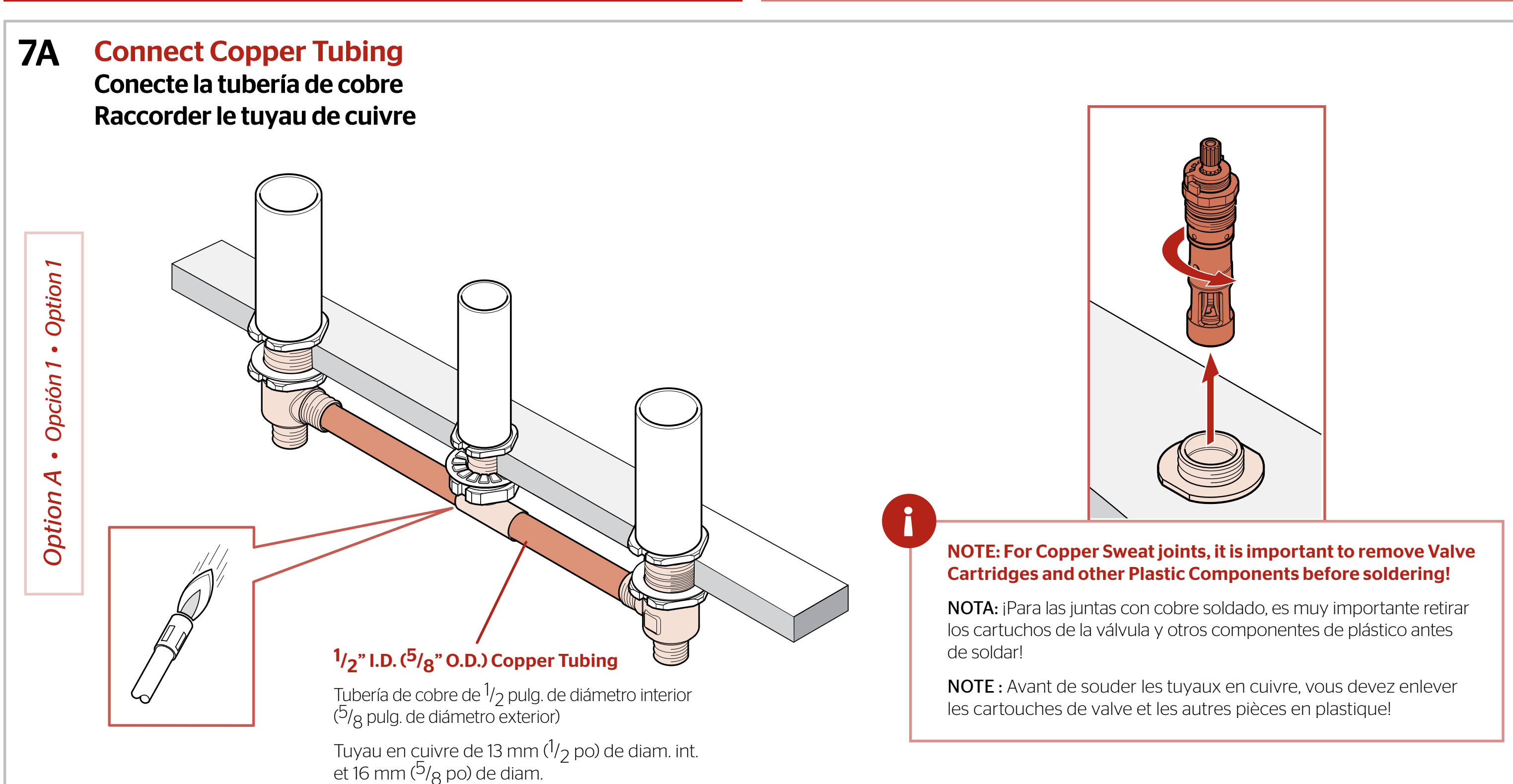


Use 1/2" I.D. (5/8" O.D.) Flexible Copper tubing or Pfister™ Quick Connect Hose Kit 971-021.

Utilize tubería de cobre de 1/2 pulg. de diámetro interior (5/8 pulg. de diámetro exterior) o un juego de conexión rápida 971-021 de Pfister™.

Utilisez un tuyau en cuivre de 13 mm (1/2 po) de diam. int. et 16 mm (5/8 po) de diam. ext. ou un kit de raccord rapide Pfister™ 971-021.

7A Connect Copper Tubing
Conecte la tubería de cobre
Raccorder le tuyau de cuivre



NOTE: For Copper Sweat joints, it is important to remove Valve Cartridges and other Plastic Components before soldering!

NOTA: ¡Para las juntas con cobre soldado, es muy importante retirar los cartuchos de la válvula y otros componentes de plástico antes de soldar!

NOTE : Avant de souder les tuyaux en cuivre, vous devez enlever les cartouches de valve et les autres pièces en plastique!

7B Connect Quick Conect Hose
Conecte la manguera de conexión rápida
Raccorder le tuyau de connexion rapide

Option 2 • Opción 2 • Option 2

Apply PTFE Plumber's Tape or Thread Sealant to all threaded fittings according to manufacturer's instructions.

Aplique cinta para plomería de PTFE o sello para roscas en todos los adaptadores roscados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Appliquez du ruban de plomberie PTFE ou du mastic à tous les raccords filetés selon les recommandations du fabricant.

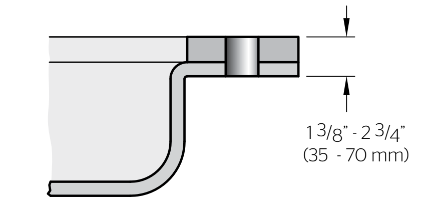
971-021

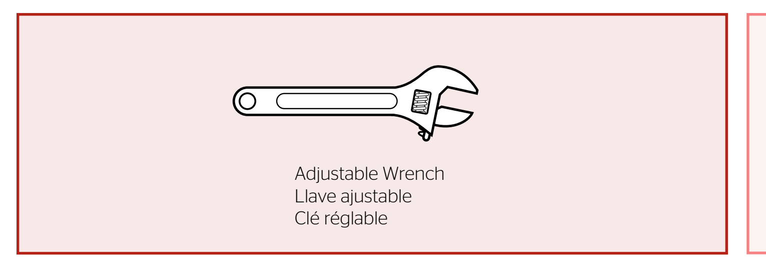
Order seperately.

Pedir por separado

Commander séparément.

8 Connect Water Supply Lines
Conecte las tuberías de suministro de agua
Raccorder les conduites d'alimentation en eau





Water Supply Lines
Líneas de suministro de agua
Tuyaux d'Arrivée

HOT
CALIENTE
CHAUD

COLD
FRÍA
FROID

Hot water supply lines go into left inlet. Cold water supply lines go into right inlet.

Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines and fittings.

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las líneas de suministro de agua caliente se conectan en la entrada izquierda. Las líneas de suministro de agua fría se conectan en la entrada derecha.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

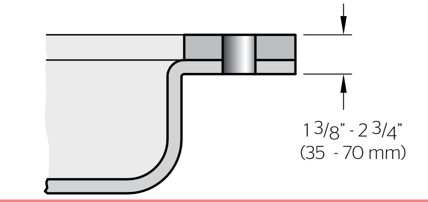
NOTA: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

La conduite d'eau chaude doit être connectée au tuyau de gauche. La conduite d'eau froide doit être connectée au tuyau de droite.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des tuyauteries et des accessoires d'alimentation.

NOTE : Une mauvaise application des lignes d'alimentation et des accessoires peut entraîner la défaillance ou la fuite des lignes de fourniture et de la pose.

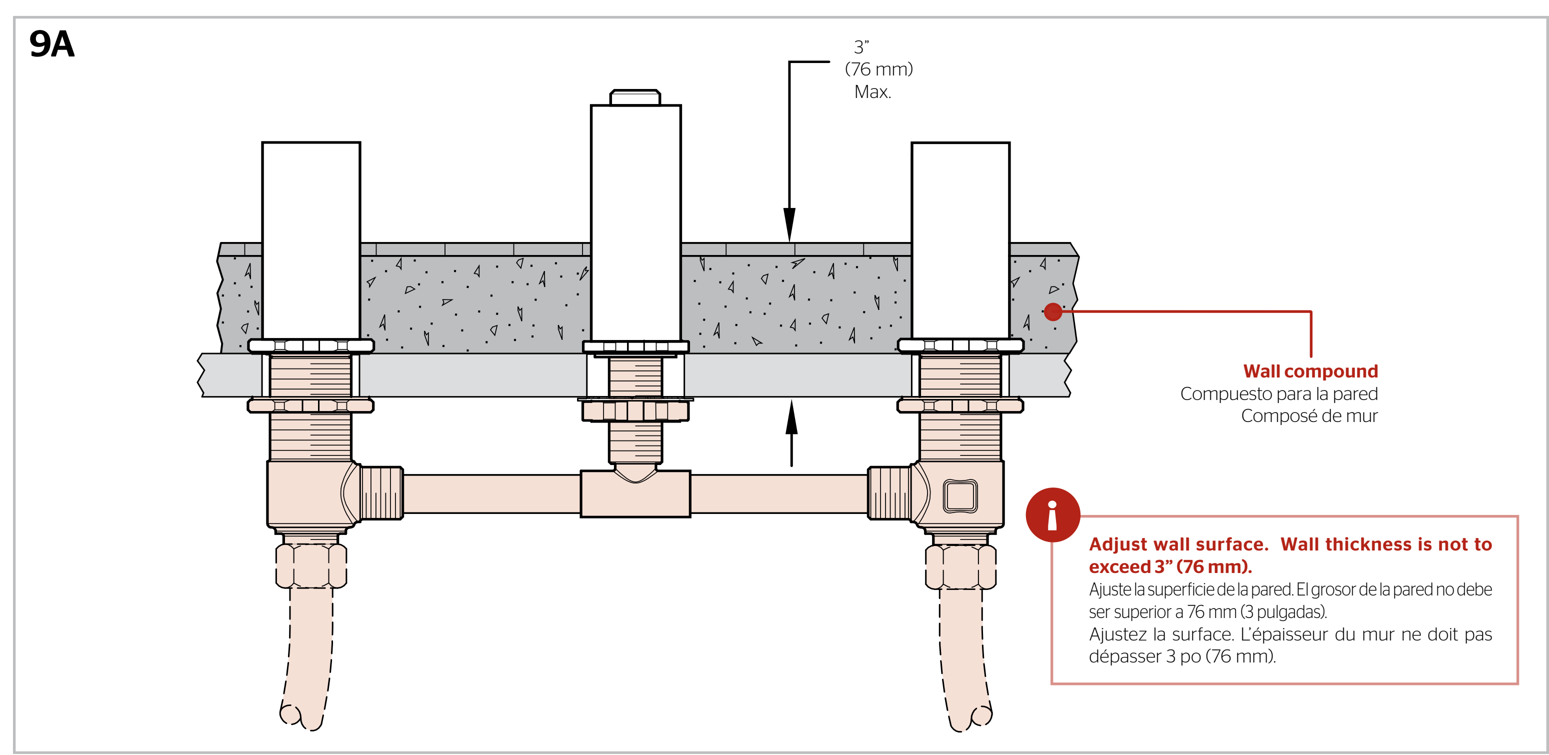
9 Pour in wall compound
Vierta el compuesto para la pared
Versez le composé de mur



Masonry Tools
Herramientas de la albañilería
Outils de maçonnerie

Building Compound Material
Material compuesto para construir
Matériel composé pour construire

9A



9B Remove Guards
Retire las protectoras
Enlevez les Protecteurs

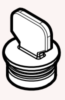
Once compound is dry, remove all guards.

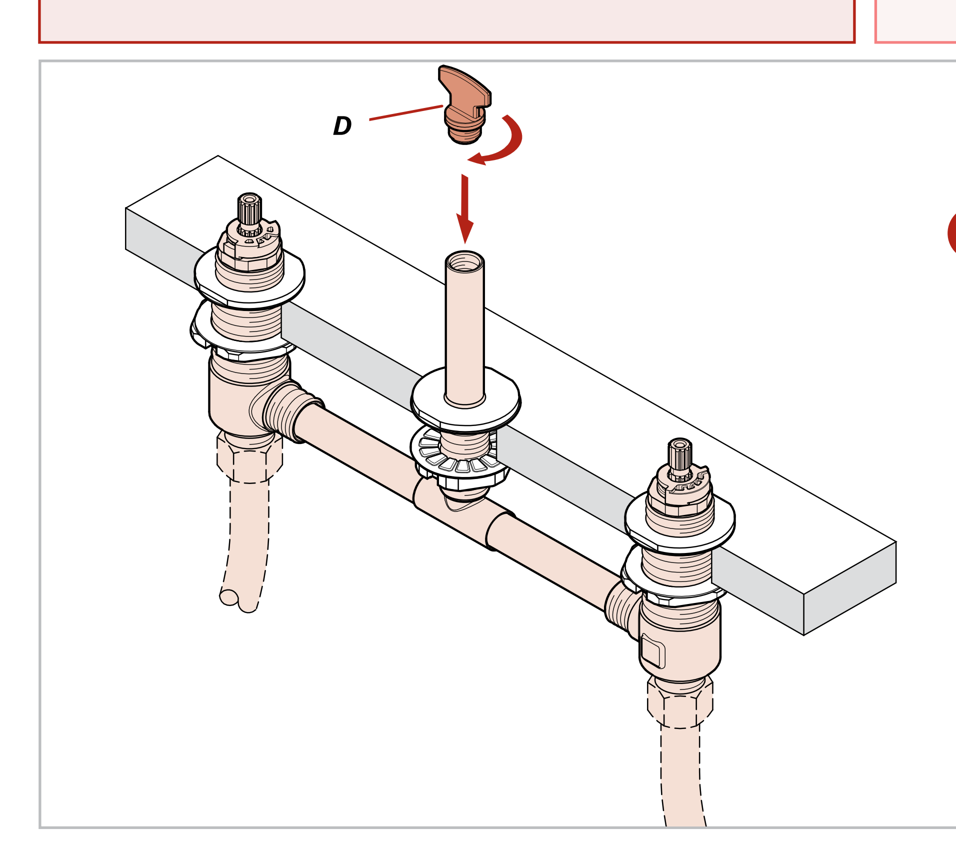
Cuando el compuesto este seco, quite todos las protectoras.

Dès que le composé est sec, enlever tous les gardes.

10 Apply Pressure Test
Aplique la prueba de presión
Appliquez l'essai de pression

No Tools Required for This Step
No se requieren herramientas para este Paso
Pas d'outil requis pour cette étape



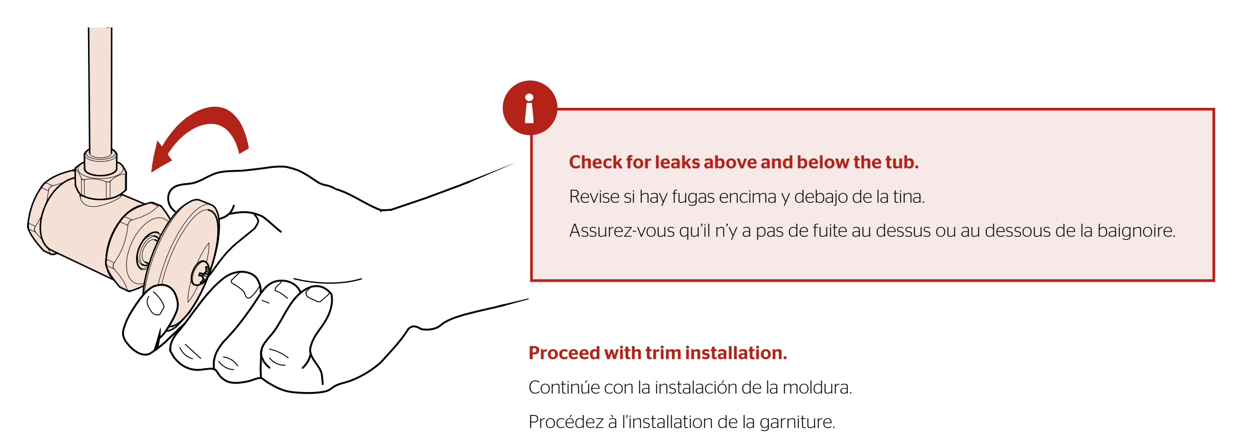


Run water and perform pressure test. Look for leaks. Pressure testing is not to exceed 250 PSI (1724 kPa). Make sure pressure is balanced between hot and cold inlets. Differential pressure of hot and cold inlets must not exceed 100 PSI (689 kPa).
NOTE: Slowly remove plugs to relieve pressure. Proceed with trim installation.

Haga correr el agua y lleve a cabo la prueba de presión. Compruebe que no haya filtraciones.
El resultado de la prueba de presión no debe ser superior a 1724 kPa (250 PSI). Asegúrese de que la presión entre las entradas de agua fría y caliente esté equilibrada. La presión diferencial de las entradas de agua fría y caliente no debe ser superior a 689 kPa (100 PSI).
NOTA: Retire lentamente los tapones para aliviar la presión. Continúe con la instalación de la moldura.

Faites couler l'eau et vérifiez la pression. Vérifiez les fuites.
La pression ne doit pas dépasser 250 PSI (1724 kPa). Assurez-vous que la pression est égale entre l'eau chaude et l'eau froide. La différence de pression entre l'eau chaude et froide ne doit pas dépasser 100 PSI (689 kPa).
NOTE : Retirez le bouchon de conduite lentement, pour abaisser la pression. Procédez à l'installation de la garniture.

11 Turn On Water & Confirm Proper Installation
Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada
Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est correcte



Check for leaks above and below the tub.

Revise si hay fugas encima y debajo de la tina.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous de la baignoire.

Proceed with trim installation.

Continúe con la instalación de la moldura.

Procédez à l'installation de la garniture.

For Additional Installation Help:
Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:



1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com